

## ÎN FRANȚA

### Durata muncii:

- 35 ore / săptămână
- minim 11 ore de odihnă între 2 zile de muncă
- odihnă obligatorie de 35 ore / săptămână

Există excepții care sunt precizate în convențiile colective (pe care le puteți obține de la organizațiile sindicale de mai jos)

### Salariul minim la 01.01.2010

- 8,86 € / oă brut (creștere probabilă la 01/01/11).

Când se depășește durata de lucru stipulată în contract, **orele suplimentare** sunt plătite cu min:

- 11,08 € / oă brut, primele 8 ore (35 - 43 h)
- 13,29 € / oă brut orele următoare (43 - 48 h)

### Condiții de muncă

- Angajații sunt plătiți în funcție de orele de muncă și nu de randament.
- Există norme de securitate, în special pentru pesticide.
- Echipamentul trebuie pus la dispoziție gratuit de către angajator.

### Cazare

- Dacă sunteți cazat la angajator, există anumite condiții, în special:
- chiria vă poate fi reținută din salariu. În absența contractelor colective de muncă, chiria este de 8 ori salariul minim garantat pe oră (3,31 Euro la 1.01.2010), respectiv 24,48 Euro (fără taxe).
- 6 persoane maximum într-o cameră.
- 1 duș și 1 toaletă la 6 persoane, 1 chiuvetă la 3 persoane.

### Prestații sociale

- Cotizațiile sociale, care sunt reținute din salariul dvs., vă dau drepturi:
- În caz de boală, **cheltuielile medicale vă sunt rambursate.**
- În caz de accident de muncă, angajatorul dumneavoastră este **obligat să declare accidentul** în care ați fost implicat pentru ca să aveți acces la îngrijiri, dar și la indemnizații. Dacă intrați în concediu de boală înainte să vi se termine contractul, aveți dreptul la indemnizații zilnice.

## PENTRU ORICE INFORMAȚIE

### SAU CERERE DE SPRIJIN ...

Găsiți mai jos datele de contact la nivel **național** ale diferitelor sindicate ale lucrătorilor francezi. Astfel vi se va putea transmite rapid numărul de telefon al sindicaliștilor din departamentul unde vă aflați, iar aceștia vă vor putea ajuta.

- **FGA - CFDT**, Confederația Franceză Democratică a Muncii Tel: 01 56 41 50 50
- **FNAF - CGT**, Confederația Generală a Muncii, Tel: 01 48 18 83 27

În regiunile **PACA [Provence-Alpi-Coasta de Azur] și Languedoc-Roussillon:**

- **Codetras:** Tel : 04 95 04 30 99 / Courriel: [codetras@espace.asso.fr](mailto:codetras@espace.asso.fr)

## DORIȚI SĂ PLECAȚI UN SEZON LA MUNCĂ

### ÎN SPANIA, ITALIA SAU FRANȚA

### ÎN 2010 – 2011?

Înainte de a semna un contract, cereți să fie scris în limba română și în limba viitorului dumneavoastră angajator.

Contractul este gratuit.

Deplasările și vizita medicală sunt suportate de angajator.

Angajatorul nu are dreptul să vă ia pașaportul pe parcursul șederii voastre în țara respectivă.

Contractul încheiat cu angajatorul trebuie să menționeze:

- locul de muncă
- natura muncii
- durata de lucru săptămânală
- prețul pe ora de muncă
- data de încheierii contractului (inclusiv posibilitatea de prelungire)
- tipul cazării
- condițiile de călătorie dus-întors

### AVEȚI

### ASIGURAȚI-VĂ CĂ SUNT

### DREPTURI

### RESPECTATE



**Păstrați cu grijă toate actele: contractele, fișe de salariu, fișele de pontaj cu orele de muncă efectuate etc.**



**Notați-vă toate orele suplimentare.**  
**Notați produsele folosite pentru tratarea culturilor/terenurilor (în special pesticidele, fungicidele și orice alte substanțe chimice).**

## ÎN SPANIA

Contractele colective sunt diferite în funcție de regiuni și producții; trebuie să luați legătura cu reprezentanțele organizațiilor sindicale din regiunea unde vă aflați.

### CAMPANIA DE CĂPȘUNI

#### Durata muncii:

- în câmp: 6 ore și 30 min / zi, cu 30 de minute de pauză
- la ambalare: de la 3 la 9 ore pe zi, cu 15 de minute de pauză
- 12 ore de odihnă între 2 zile de lucru și 1 zi de odihnă pe săptămână

#### Salariul

- Plantație: 38,91 € / zi
- Cules: 37,32 € / zi
- Ambalare: 5,73 € / oă

Ore suplimentare	Zile normale	Duminica și zilele de sărbătoare
Pe câmp	Prima oră: 10,08 € / oă Orele următoare: 12,96 € / oră	Prima oră: 11,52 € / oă Orele următoare: 12,96 € / oă
Ambalare (începând de la 169 ore/lună)	Prima oră: 10,08 € / oă Orele următoare: 12,96 € / oă	

#### Condiții de muncă

- Angajații sunt plătiți în funcție de orele de muncă și nu de randament.
- Există **norme de securitate**. Pesticidele trebuie pulverizate cu un echipament de protecție.
- Echipamentul trebuie pus la dispoziție de angajator.

#### Cazare

Dacă angajatorul va ofera cazare, chiria **nu poate sa depășească 15% din salariul dumneavoastră**.

- Trebuie să aveți apă, electricitate și baie
- Intrarea și ieșirea din locuință sunt total libere.

#### Prestații sociale

- În caz de accident de muncă sau de boală profesională, **angajatorul este obligat să-i plătească salariului indemnizații** până la sfârșitul contractului.

## PENTRU ORICE INFORMAȚIE

### SAU CERERE DE SPRIJIN ...

La Sevilla și Huelva apelați la:

- **SOC - Sindicato de Obreros del Campo**: Tel: 954 27 14 55; mobil: 690 834 031
- **SU Sindicato Unitario de Huelva**: Tel: 959 24 81 97
- **APDHA Huelva**: Asociația pentru Drepturile Omului din Andaluzia, Tel: 959 260 254; mobil: 665 80 71 42 (de luni până joi, între orele 17.00 și 21.00)

La Almería

**SOC - Sindicato de Obreros del Campo**: Tel/fax : 950 17 00 38

## ÎN ITALIA

#### Durata muncii:

- 39 ore pe săptămână (maxim 44 ore pe săptămână);
- minim 11 ore de odihnă între 2 zile de lucru .
- 24 ore consecutive de odihnă pe săptămână, dacă e posibil duminica

*Există derogări de la aceste norme, precizate în contractele colective de muncă.*

#### Salariul minim pentru cules (prima angajare)

- 5,64 € / oă, brut.

Atunci când se depășește durata de lucru stipulată în contract (39 ore), **orele suplimentare** sunt plătite cu minimum:

- 6,66 € / h brut - pentru primele 6 oreși jumătate
- 7,06 € / h brut – pentru sărbători
- 7,26 € / h brut – pentru program de noapte suplimentar, de sărbători (în cazuri excepționale)
- 7,47 € / h brut - pentru program de noapte, de sărbători (pentru ore suplimentare efectuate în mod repetat)

**Aceste tarife orare sunt majorate în concordanță cu salariile negociate în fiecare regiune.**

#### Condiții de muncă

- Angajații sunt plătiți în funcție de orele de muncă și nu de randament.
- Există norme de securitate, în special pentru pesticide.
- Echipamentul trebuie pus la dispoziție gratuit de către angajator.

#### Cazare

Dacă sunteți cazat la angajator, este posibil să plătiți o sumă variabilă, în funcție de regiunea în care lucrați, sumă care este prevăzută în contractul de muncă.

- 6 persoane maximum într-o cameră,
- 1 duș și 1 toaletă la 6 persoane, 1 chiuvetă la 3 persoane.

#### Prestații sociale

Cotizațiile sociale reținute din salariul dumneavoastră vă dau drepturi:

- La indemnizații pentru somaj și concediu de maternitate.
- În caz de boală, **cheltuielile medicale vă sunt rambursate**.
- În caz de accident de muncă, angajatorul dumneavoastră este **obligat să declare accidentul** în care ați fost implicat pentru ca să aveți acces la îngrijiri, dar și la indemnizații.

## PENTRU ORICE INFORMAȚIE

### SAU CERERE DE SPRIJIN ...

Găsiți mai jos datele de contact la nivel **național** ale diferitelor **sindicate ale lucrătorilor italieni**. Ele vă pot comunica rapid numerele de telefon ale sindicatelor din regiunea în care vă aflați, care vă vor putea ajuta.

- **FLAI - CGIL**, Confederazione Generale Italiana dei Lavoratori - Tel: 06 585611
- **UILA – UIL**, Unione Italiana Lavoratori – Tel: 06 85301610 / fax: 06 85303253
- **FAI – CISL**, Confederazione Italiana Sindacati Lavoratori - Tel: 06 845691

